

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE P. I.

ANULU L.

ANUNȚIURILE:

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Comanda și strălăutate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

Scrisori nerăzboite nu se primesc. — Manuscrise nu se rătăcesc.

Nr. 120.

Mercuri, 3 (15) Iunie.

1887.

Brașov, 2 Iunie 1887.

Peste trei zile se vor începe alegerile pentru dieta ungară.

Alegătorilor români li s'a spus, credem, pretutindeni ceea ce trebuie să facă și să nu facă și cum trebuie să se poarte față cu aceste alegeri.

Ceea ce li se cere alegătorilor noștri înainte de toate, ceea ce cerem cu deosebire noi dela dâșii, este ca toți într'unu gând să fie și în unire și bună înțelegere toți pe același drum să apuce ca să poată ajunge odată érași cu toții la ținta de toți dorită.

Și óre de ce cerem noi dela alegătorii noștri să adune toți împrejurul steagului românesc al partidei noastre naționale? De ce dorim noi așa de mult ca cu toții să fie unu trup și suflet față cu alegerile dietale ce sunt la ușă?

Póte că unu s'eu altu își va gândi: ce ne póte strica nouă Românilor decât ici colo, în comuna cutare s'eu cutare Români voru călea hotărârile adunării din Sibiu și voru lua parte la alegeri? ce vomu puté dobândi noi de acolo, că vomu sta cu toții umérú la umérú pe loc și vomu face ceea ce ni-a sfătuit marea adunare a trimișilor noștri să facem? Ce au dobândit aceia, cari au urmat până acuma statului adunărilor românesce?

Sunt în cea mai mare rétăcire cei ce se gândesc și se întrebă astfel: sunt orbi acești Români și nu vedú prăpastia spre care se rostogolesc deslipindu-se de frații lor, în credință că, decât se voru schimba timpurile, érași se voru puté alătura la ei.

Deșertă credință! Cum se voru mai puté ei întórce și înșira în rândurile fraților lor, decât îi va înghiți prăpastia cătră care alérgă ca nisce căpiați de-a ruptul capului?

Colo câte unu proprietari, dincolo câte unu preot, dincoace câte unu avocat fiind orbit, de ceea ce i se pare lui mai cu cale pentru ca să n'aiba certă și neplăceri cu puternicii comitatului, trăiesce în credință, că prin aceea că a făcut pe voiă solgăbiréului s'eu fișpanului a căștigatú ceva și că din acestú căștigú arú pnté trage și ceilalți Români órecare folosú.

Nenorocitul, elú nu vede și nu scie, că dușmanul dá ađi cu o mână, pentru ca mâne să póta lua cu doué, că ađi își promite marea cu sarea pentru ca mâne să-și ia și cămașa de pe tine; nu vede și nu scie că celú ce se dá odată legatú în mâna potrivnicului este pierdutú pentru óstea lui, la care nu se mai póte întórce. Ce folosú póte aduce unu fugarú, unu omú lașú ca acesta, fraților s'ei de arme? Elú își va scăpa póte viața, dér ce-i va folosi ea decât o va trái cu rușine și încărcatú de blăstemul fraților s'ei pe cari i-a părăsitú în ceasulú primejdiei? Nu e mai bine a pátimí câtú de multú, decât a duce o astfelú de viață prăpădită?

Dér aceia, cari pentru ca să nu aibă nici o supérare și să nu aducă nici cea mai mică jertfă, se facú slugile Ungurilor dela putere, mai au obrazulú să susțină, că ei lucră cu minte și înțelepcesce și că purtarea lorú au îmblânditú furia celorú ce s'au juratú să ne nimicéscă.

Pe acești fățarnici îi întrebăm: arătați-ne ce a-ți căștigatú voi până acuma cu slugărnicia vóstră, făcúți să înceteze prigonirile și asupririle. pus'ați prin închinăciunile vóstre stavilá urgiei, dobândit'ați măcarú atáta ca stăpâni ce vi ia-ți alesú să fiá mai dreptú față cu voi înși-vé, cari le faceți pe voiă și le dați ajutorú în po-triva fraților vóștri?

Ce credeți că voru dobândi păcătoșii preoți din comitatulú Solnocú-Dobéca, cari s'au pusú la porunca ómenilorú lui Banffy-pașa? Nu li-o spunú de p'acum Ungurii că ei nu suntú nici Români, nici Unguri, ci numai nisce bulendre

(csak rongyok)? Ce alta póte fi răsplata lorú decâtú blăstemulú fraților lorú și disprețulú străinilorú?

Ne voru întreba însé fățarnicele slugi ale celorú dela putere: ce a-ți dobânditú voi prin aceea că ați ținutú la hotărârile adunărilor românesce și n'ați alesú?

Amú dobânditú — le răspundem — că potrivnicii noștri scie că au de a face c'unú poporú românescú, care are și elú o voință, are și elú dorințe și aspirațiuni, cari nu le-au pututú șterge despotismulú și apăsare ocármuirei unguresce; dér decât n'amú pututú dobândi mai multú, cine altulú e de viná de nu cumva acele păcătoșe și nenorocite bulendre, cari prin slugărnicia lorú ticălosă au îmbărbătatú pe potrivnicii și i-au făcutú să credă, că cu timpulú voru puté înábuși de totú glasulú poporului nostru?

Eatá déră, frați Români, că numai o singurá scăpare este pentru noi, numai unu singurú lucru ne póte mântui, înțelegerea și legătura sfântă dintre noi, ca să póta fálțai mândru stégulú românescú, stégulú partidei noastre naționale și să né ducă la isbândá!

Schimbarea ministerială în Serbia.

În Serbia s'a îndeplinitú în timpulú de față o schimbare ministerială, care de sigurú va aduce cu sine și o schimbare a politicei esterióre a regatului. Încă înainte cu câteva luni se totú vorbea despre o asemenea schimbare politică, dér mai alesú de când regina Serbiei s'a decisú să plece în Rusia și regele Milan a făcutú visitá ambasadoralui rusú din Belgradú d. Persiani. Pe când din capitala Serbiei veneau sciri, care declarau ca neadevérate șgomotele despre o schimbare politică, acesta se șsecuta deja pe nesimțite și ađi e deja faptú împlinitú.

Ministerulú Garașanin a demisionatú, ne mai puténdú resista curentului favorabilú Rusiei și ađi e în Serbia unu cabinetú Ristici, care se scie că e pentru alăturarea Serbiei la Rusia în ce priveșce politica esterióra. Acesta a accentuat'ó Ristici chiar în condițiunile ce le-a pusú pentru ca să priméscă a forma cabinetulú și anume că va libera Serbia de tutela piețelorú financiare ale Austro-Ungariei și Germaniei. Ristici a luatú pe lângă presiulú și portofoliulú ministeriului de esterne.

Înainte de schimbarea cabinetului a fostú în Belgradú și în totú regatulú o manifestațiune, care dovedí că curentulú e cu totulú favorabilú Rusiei. D-lú Persiani, ambasadorul rusú din Belgradú, și-a serbatú jubileulú de 25 ani de servițiu. Din totá țera i s'au manifestatú simpatii, însuși regele Milanú l'a felicitatú ca pe „celú mai bunú prietenú alú s'eu“. La banchetú s'au anunțatú a lua parte reprezentanți din întregú regatulú, ba chiar și din Semlinú, Neoplanta, Chichinda, Becicherecú ș. a. adevă Sêrbú din monarchia noastră.

Acestá manifestațiune se consideră ca o demonstrațiune în contra înțelegerei Serbiei cu monarchia noastră, și ca o dovadă că Sêrbii preferú acestei înțelegeri o alianță cu Rusia.

Mișcarea electorală.

Relativú la invoiala dintre Sașii și Maghiarii brașoveni, ce ni s'a comunicatú că s'a stabilitú în privința cercului electoralú alú Sêcecelorú, și despre care amú împărtășitú în foia noastră cele ce se vorbeau prin Sêcele, când candidatul ungarú și-a ținutú discursulú-programú, „Kronstädter Zeitung“ dice: „Acestá versiune nu e nici-decum adevérată. Cu deosebire nu e adevératú, că o deputațiune sâșescă ar fi încercatú să înduplece pe comitele supremú a rămáne în postulú s'eu. Ori câtú de multú scimú apreția și stima persóna și binevoitóra a-titudine a comitelui supremú contele Andreiu Bethlen,

totú atâtú de departe suntemú de aceea, ca din considerațiuni personale să ne abatemú măcarú câtú unu firú de pérú dela principiile noastre politice și dela programul partidei noastre sâșescé. Ceea ce ne-a făcutú să nu punemú de astădatá nici unu candidatú în cerculú electoralú alú Sêcecelorú, vomú aréta mai acuratú într'unú articulú de fondú în numărulú de mâne alú acestei foi“.

În Altenburg candidatulú opoziționalú Emer. Veszter díse în discursulú s'eu programú, că e pentru trecerea administrațiunei politice în mânele „statului“ pentru justiția repede, efină și independentă, pentru validitatea aspirațiunilorú naționale unguresce în armata comună, pentru pace cu naționalitățile, negreșitú după calapodulú „idei de statú maghiarú“ și kulturegyletistú.

În Baia candidatulú tiszaiștú Latinovici díse că luptá sub steagulú principiilorú de libertate, egalitate și frățietate, alú cărui conducetórá probatú e Kolon. Tisza, omú iubitorú de dreptate, cu „înțelepciune politică“, cu „destoinicia unui mare bărbatú de statú“, cu „caracterú“, cu „virtuți patriotice“ etc. etc. Totú discursulú a fostú unu discursú de curtisanú tiszaiștú. De altmintelega, vai și amarú de libertatea, egalitatea și frățietatea probatá de „iubitorulú de dreptate“ Tisza!

În Balvasar candidatulú guvernamentalú Iul. Horvath vorbi despre interesele Ungariei în Orientú, despre ocuparea Bosniei și Erțegovinei; díse că pentru dinastia celú mai „sigurú“ terenú este statulú „maghiarú“ (Suntemú siguri că nu o crede asta nici însuși candidatulú dér încă dinastia. — Red.)

În Rosenau candidatulú guvern. contele Em. Andrássy díse între altele că: va grăbi desființarea regalie-lorú de crășmăritú; va face, ce produse brute din țeri steine să se importe numai plătindu-se astfelú de vâmf, cum se plătesce când se esportá produse brute din Ungaria; va stáru ca sub nici o condițiune să nu se permitú intrarea în Ungaria vitelorú române. Germania încá a făcutú așa față cu Austro-Ungaria. Apoi să se înființeze vamá la granița dintre Ungaria și Austria.

În Cristurulú șecuescú s'a datú alegătorilorú unu banchetú de 350 tacámuri dreptú arvuná pentru candidatulú guvern. Arpad Szentkiralyi.

În Clușiu fostulú deputatú și candidatulú guvern. Desider Sigmond vorbi despre „marea vađă“ a Ungariei în Europa; e pentru introducerea monopolului spirtului, va lucra pentru ca Clușulú să deviná centrulú spirtu-aiú alú Ardealului. (Póte centrulú monopolului spirtu-lui în Ardealú. — Red.) Celalaltú fostú deputatú și candidatulú guvern. Hegedús díse că Ungurii să nu lase pe Croați să iasă din legătura de dreptú publicú cu statulú „maghiarú“; în Croația se promovéză ađi pretutindenea alpierea pentru statulú „maghiarú“. (Ce ilusi-unú kulturegyletiste! — Red.) Unu banchetú de 300 tacámuri arvuni pe alegetórá.

În Comorn gener. Klapka vorbi pentru candidatulú guvern. Pulay și díse între altele: „Lupta pentru principie nu se cade să trecá pe térémulú urei și suspiciónă-rei. Pentru patria noastră, care e încunjurată de atáți dușmani fățiși și ascunși, astfelú de lupte potú deveni critice, mai alesú acumú când, póte, în curéndú trebuie să fimú pregătiți cu puterú unite pentru apérarea patriei noastre.“ Urmá apoi arvuna: banchetú cu 300 tacámuri.

În Czegled i s'a făcutú mare alaiu antisemitului Iuliu Verhovay. Unu escadronú de husari din Czegled și doué companii de infanteriá venite din Pesta cu același trendú în care a venitú și Verhovay stéu gata în piiná armaturá spre a împedeca eventuale escese, mai alesú că în nóptea trecutá li s'au spartú ferestrele mai multorú oráșeni de-ai partidei contrare, și chiar căpitanului de husari Hager. „Pester Lloyd“ e informatú că la gará l'au așteptatú pe Verhovay vr'ó 600 de țeranú unguri desculți și sdrențoși, cu steaguri. Conductulú dela gará era însoțitú de haiducú oráșenescei, în urma lui unu escadronú completú de husari călare, apoi cele doué companii de infanteriá din Pesta. La primăria, Iuliu Verhovay și Csatar Verhovay au fostú apostrofați de primarú, că îndatá ce voru ațița, ca în 1884, contra vre-unei confesiuni (israelite) va pune să i aresteze pe améndoși și, decât va fi nevoiá, să i taia chiar în bucăți. I. Verhovay vorbi apoi poporului: cu miile adunatú, des-

pre situaținea țării și dize că datoria statului e deja așa de mare, încât de fiacare om din statul „maghiar“ se vină 18 fl. Rotschild primesce pe an de la guvernul unguresc 118 milioane interese. El vrea ca naținea să fiă maghiară-creștină și independentă. Turburările nu s'au întemplat.

In *Miskolcz* candidatul Vadnay dize între altele, că antipatii contra unei clase, naționalității ori confesiunii împiedecă numai scopul principal, sporirea puterilor unguresci. Pot numai distruge, dăr nu ameliora. — Negreșit că aceste vorbe sunt dize pentru Jidovi, căci până acum numai contra agitațiilor anti-jidovesce ia guvernului și autoritățile lui măsură. Cât pentru adevăratele naționalități ale țării, agitațiile contra lor trec de fapte „patriotice“.

In cercul *Bocșei* alegătorii români au ținut în Bocșa montană o adunare sub președinția d-lui M. Tapu. După ce s'a luat cu vii aprobări și în unanimitate la cunoscința apelului comitetului central din Sibiu, preotul V. Ogherlaci din Jidovin, după o vorbire entusiastă despre corupțiunile, persecuțiunile, apăsările și nedreptățile stăpânirii unguresce, propuse *abținerea dela viitoră alegere de deputat*. Adunarea a primit unanimă *pasivitatea*. Acestă hotărâre s'a decis să se facă cunoscută întregului cerc și printr'un apel. S'a adus mulțămirea d-lor delegați la Sibiu *Coriolan Brediceanu* și *Dr. C. Diaconovic*, cari au fost și la adunarea acestă de a dată sēmă despre conferința din Sibiu; s'a mai mulțămirit d-lui Diaconovic pentru gratuita tipărire a apelului în tipografia proprie „*Romänische Revue*“. După ce președintele l-a pus alegătorilor la inimă să țină cu sfințenie la hotărârea adunării și să nu contribuie cu votul la apăsarea neamului lor, adunarea se termină în entusiaste strigăte. Acestă e cercul care și acum trei ani a eșit victorios la alegeri cu candidatul său Brediceanu în contra lui Ludovic Tisza. Dăr, cum se scie, camera din Pesta n'a vrut să verifice alegerea lui Brediceanu, ci pe a frăților ministrului președinte. Prin urmare de ce se mai alegă omenii, când legea și dreptatea e înlocuită cu volnicia și cu ilegalitatea?

Comanda de corp din Sibiu a dat un ordin în puterea căruia comanda de trupe, la cererea comitetului central ori a președintelui electoral, au să dea la alegerile dietale asistența necesară. — Cum vedem, după toate semnele alegerile au să fie cu foc de artificii.

De lângă Mociu de pe Câmpia, 11 Iunie 1887.

In seria corupțiunilor unguresce, ce le înregistrați în rubrica mișcărilor electorale, vă rog, on. d le Redactor să nu treceți cu vederea nici licitaținea de voturi și nenumăratele încercări de seducere ce le faceți corțeșii unguresci cu Românii din cercul electoral al Cojocnei.

In cercul acesta alegerea se va efectua în 17 Iunie. Candidatul partidei guvernamentale este Zejk Karoly, er al opoziției este Visontai. Lupta între partide este mare. Opoziținea face tot pentru ca să arunească voturile pentru candidatul lor, dăr nici guvernamentalii nu se dau îndrăgiti. Acestia cutieră satele pentru a se convinge, decă nu cumva opoziționali au promis alegătorilor mai mult ca ei. In vre-o trei cercuri notariali din pretoriațul Mociului și anume: în alți Frății, Călianului și în cercul Jucului au umblat la 9 Iunie n. c. mamelucii guvernamentali pe la alegători pentru ca să se convingă, nu cumva aceștia s'au clătinat în credință și decă mai țin ei strins la arvuna ce li s'a dat; ba în comunele ținătoare de unul din cercurile notariali de mai sus sciu: numit, că acești cutezători corțeși ai guvernului au trimis în timp de noapte agenți, cari pe primarii comunali s'e-i chiește la „poruncă“ inaintea lor pentru a-i întreba, decă sunt siguri de alegătorii din

comunele lor și acestor nefericiți primari li au dat corțeșii „poruncă“, ca să vegheze ne'ncetat și de cumva vor observa, că opoziționali încă umblă să câștige pe alegători, să le-o facă acesta numai decăt cunoscut „Mărielor“ lor.

Alegătorilor români li-se promit bani și vinarsă din abundență; totul se face pentru spargerea pasivității lor.

Așadăr articolul de lege V al legii electorale din 1878 în care prin § 78 se prescrie pentru cel ce dă seu promite bani la alegeri de deputat pedepsă până la 6 luni arest și până la 1000 fl. amendă în bani, er prin § 185 al aceluiași articol de lege se prescrie totu asemenea pedepsă și pentru cei ce primesc banii spre a și da votul: acestă lege, dicit, nu e făcută pentru ca să se țină din partea Ungurilor, ci ea se folosește ca mijloc de a intimida naționalitățile, cari nu jocă pe placul lor.

Tote coruperile unguresce din părțile acestea se referă la poporul românesc, fiindcă ținutul e locuit aproape exclusiv numai de Români, prin urmare și alegătorii sunt în parte forte mare români, cu cari Ungurii, mai virtos guvernamentali, vreu sub ori ce condițione să facă speculă. Ne trimitt ordinații peste ordinații și anunțuri peste anunțuri învățându-ne ce să facem, ca și cum noi lipsă de învățatura lor am avă; ba ne reciteză mereu paragrafi de lege, cu scopul ca prin ei să înfrice pe inteligenții români chiar și numai a spune alegătorilor din comunele lor hotărârile conferinței din Sibiu. Corupținea e la culme în toate direcțiunile. Sperăm însă, că cei ce sunt chemați a păstori turma lui Traian își vor face datoria și nu vor lăsa să cadă poporul pradă pe mâna acestor omeni cu sufletul vëndut. Vom vedea. *Câmpeanul*.

Din nordul Transilvaniei, 12 Iunie 1887.

Vă comunică ceva despre mișcările electorale din municipiul Solnoc-Doboc.

Tote alegerile de deputat din toate șapte cercurile electorale sunt fixate pre ziua de 17 Iunie a. c. (schimbări s'au făcut în 3 cercuri.) Toți candidații sunt guvernamentali.

I. In cercul electoral al Deșului, reprezentat în periodul dietei trecute prin farmacistul d. Carol Roth, care a vorbit în dietă despre vultur și a reprezentat, în locul credințialului, contul speselor sale dela alegere, a pășit contele Dominic Teleki din Cuzdrăra, fostul reprezentant al cercului Lăpușului, ales în 1884 contra d-lui conte Paul Bethlen, care acum nu pășese, fiind că, înrudit prin căsătorie cu „providențialul“ ministru-președinte Tisza, își așteptă denumirea de prefect la Bistrița-Năsăud ori airlea de sigur.

II. In cercul Lăpușului a pășit br. Carol Bor-nemisza dela Dobric, nouă creatură.

III. La Beclean e candidat totu fostul deputat Bethlen Aladár.

IV. In Ileanda totu fostul deputat Ludovic Simo dela Poiana. Se dice că acesta spre a și asigura voturile Românilor s'au folosit de cu bună vreme de un soi nou de corțeșie, că primea suplicele preoților români din cercul seu electoral și mai târziu amintiții preoți, incungurându ordinariatul respectiv, își primău cei 30 de arginți dela d. deputat.

V. In cercul Iolodului candidăză avocatul Alexa Bokros din Clușiu importat.

VI. In satul Szek cu 700 alegători toți darabați, pășese Nicolau Torma ténérul, asemenea creatură nouă și fiul fostului președinte de scaun comitatens Stellan Torma, nepotul profesorului universitar Carol de Torma.

VII. In orașul Gherla totu fostul deputat Anton Molnár.

Afară de ultimele 2 cercuri, toate celelalte cercuri electorale sunt compuse din alegători români în mare majoritate, și totuși vor eși aleși deputat — firesce numai unguri — abținându-se Românii în sensul concluseră conferinței generale dela Sibiu.

Măne se va ține conferința electorală a Românilor, despre care voi raporta. — *Șteganul*

SCRIRILE ȚILEI.

Ni se scrie din *Cetatea de baltă* la 8 Iunie 1887: In 28 Mai pe la 2 ore după amez deasupra Cetății de baltă și Craifalului s'au arătat nisce nori negri-vineți și apoi s'a scoborit pe teritoriul Cetății de baltă, Șionfalău și Velțiu în colo cătră Blășiul o ploă cu grindină, carea în mersul ei a stricat sēmănturile, viile și a noroit ierburile. In o lună pe teritoriul Cetății de baltă s'a allat un prunc inecat, al unui Sasu din Basna, în etate de 13 ani și 10 luni, despre care au spus părinții că a fost la câmpu cu vitele. Din ziua numită în totă ziua avem ploa torențiale, grindina și revărsarea Tërnavei și a riuilor laterale au făcut marl daune și în sus pe la Tërnavă mică, la Craifalău și Dicio-Sânt-Mărtin.

—x—

Suntem informat, că d. Silvestru *Moldovanu*, profesor la gimnaziul român din loc, se retrage din postul de profesor cu începerea anului școlar viitor. D sa se întorce la Turda, unde va conduce lucrările de comptabilitate la institutul de credit și economii „*Arieșana*“. — Regretăm retragerea d-lui profesor S. Moldovanu, cu atât mai mult că d-sa a dat în scurt timp dovești frumoșe, că e o destoinică și forte activă putere didactică!

—x—

Direcția generală a căilor ferate unguresce a făcut cunoscut, că până la alte dispoziții s'au sistat toate favorurile și reducerile taxelor biletelor acordate atât singuraticelor persoane cât și reuniunilor.

—x—

După cum e informat „*Cooperatorul Român*“ dela comisarii săi, la espoziținea din Craiova vor lua parte și fabricanți din Rusia și din Franca.

—x—

Aceeași fôia comunică, că „*Marșul Cooperatorilor*“, compus de d-lu Iacob *Mureșianu* din Blășiu pentru deschiderea espoziținei din Craiova, va fi peste curend imprimat și e va vinde cu 1 leu și 50 bani la toate librăriile din România.

—x—

Miklos *Bartha*, redactorul lui „*Ellenzek*“, și Bela *Erdelyi*, au fost condamnați la 10 Iunie n. de tribunalul din Clușiu: cel dinteu la o zi, cel de-al doilea la deca zile închisore de stat pentru delictul de duel, și la plățirea cheltuelilor de judecată. Condamnații s'au declarat mulțămiiți cu sentința, din contră procurorul a anunțat apel.

—x—

In *Șebiu* bantue vrsatul. E temere că va lua o întindere epidemică, decă nu se vor lua grabnice măsuri.

—x—

Ministrul de comerț a însărcinat pe inspectorul industrial Ludovic Binder cu vizitarea fabricilor din ocolul camerei comerciale și industriale din Brașov.

—x—

Ministrul de interne a dat societății actorilor unguresci din Clușiu 2000 fl. — Dăr societăților românesce culturale când li se vor da, nu din banii unguresci, dăr măcar din banii românesci?

—x—

In *Șura mare* s'a bolnăvit deunăzile un cal al unei femei. La sfatul vecinilor, ea pregăt o doctoria de casă și o dete calului să o bea. Doctoria

FOILETONU.

Vulturel.

(Poveste.)

Fost'a fost 'n lume-odată
Intr'o țără 'ndepărtată
O pădure veche tare
De fag nalt și goron mare,
Vultur mar încă s'aflau
Cari cuiburi își făceau,
Pe vârful goronilor,
Prin crengile fagilor...

Intr'o zi un vânător
Intră'n codru 'ncețisor
Ținend intins arcul seu
Inainte totu mereu,
Căci cu cât mai mult mergea
Totu mai tare auzia
Sunet jalnic plângător
Din adencul codrilor...

Intr'acolo se'ndrepta
De und' sunetul venia
Și în latur totu căuta
Dăr nimica nu vedea.
Elu cu gându de vânător
Merge, merge totu mai tare
Prin pădurea sunătoare,
Când în sus, când jos căutând,
Inainte'ncetă pășind
Și cu grije ascultând...

La un goron elu soseșe
Aci apoi se opreșe,
Și spre vârful lui privesce,
Și spre a lui mare mirare
Spre a lui milă, și'ntristare
Eă că dăreșe elu
Pe un fraged goron
Un prunc mic și frumusel
Intr'un cuib de crengi uscate
De un vultur adunate.

Bietul prunc amar plangea
Jalnic mult se vâeta,
Căci pe densul ilu perduse
A sa mamă ce trecuse
Prin pădurea'nfricoșată
Cea de vultur mult cercată:

La amiați ea se culcase
Sub goron pe erburi grase
Er copilu și'l lăsase
Ca să dormă'n a ei polă
Până ce și ea se scolă
Ca să plece mai departe
Și să iasă'n cea parte
A pădurii 'ntunecate;
Er pe când densa durmia
Cât nimica nu simția,
Un vultur care sbura
Prin pădure peste ea
Pruncul lângă ea'l dări,
Și se scobori aci,
In al seu cioc ilu luă

Cu elu lin se ridică
Și frumos ilu aședă
Pe goronul celu inalt
In al seu cuib larg și lat:
Maică sa când se treși
Pruncul nu și'l mai găsi..

Deci pruncu'n codru rămase
Er mă-sa acas' plecase...

Vânătorul se apucă
Pruncul jos se mi-lu aducă,
Și se sue'n voia dragă
De pe-o crengă pe altă creangă
Și aduse densul jos
Copilașul celu frumos,
Dându-i pâne de mâncare,
Apă rece de gustare
Și'l țin pe braț la sine
Până celu sfatul bine,
Apoi blând mi-lu mângăia
Și dulce mi-lu drăgostea
Făcendu-lu să nu mai plângă,
Jalea, dorul și ș-l stingă..

Și află densul de bine
Să ducă pruncul cu sine
Și să-l țină să-lu nutrască
In a sa casă să-lu crească,
Căci și densul mai avea
Un pruncu frumos așa
Ce cu asta sēmăna.

Și'l aduse elu la sine
Și'l ținea acasă bine
Ca să crească'n voia bună
Cu al seu „Nițu“ dinpreună...
Pe cestu prunc ce-a fost furat
De cel vultur aripat,
Fiind elu copil aflat
„Vulturel“ l'a botezat.

Creșeau pruncii amendoi
Fără griji, fără nevoi:
Ca și doi frați dulci trăiau
Și'ntr'atata se iubeau,
Incat unul de mergea
In alt loc de se juca,
Celalalt plangea acasă
Era totu cu frica'n ose,
Că pe frate seu l'a perde
Și că mai mult nu-lu mai vede...
Er acasă când venea
Lute'ncale-i algera
Voios ilu imbrățișă,
Lacrimile își ștergea
Și rida și-lu săruta...
Ei erau blândi frumusei
Și se iubeau între ei,
Ca doi frați, doi îngerei
Și ca doi trandafiri...

(Va urma.)

insă conține și otrăvuri, și așa calul se bolnăvi și mai rău; de asemenea se bolnăviră de aceeași boală și alți patru cai din grajd. De temă ca boala să nu ia proporțiuni epidemice în sat, cei cinci cai fură omorâți din ordinul autorității. La executarea celui ordin, femeia din nebagare de semă se tăia la mână, rana veni în atingere cu substanța fluidă a animalului ucis și curând se arătară urme de otrăvire, umflându-i-se mâna totu mai tare în cumplite dureri. Ajutorul medical nu mai putându face nimic, după două zile muri femeia.

— **Avisul celor, cari abuză de doctoriile de casă.**

—x—

Redactorului Kovacs alu fôiei „Csongradmege“ i s'a intentat de procuror proces de presă pentru elevire și vătămăre de onore. În fôia a apărut adevărat un articol, în care se susține, că mai mulți membri ai tribunalului din Seghedin joca cu hoții de cai sub unu coperiș și că deca pe o parte gendarmii aducă legatul unu hoțu la tribunal, pe cealaltă parte, după informațiunile date, după câteva minute hoțul e pus în libertate, și neimpedecatu ese frumosu pe portă la brațu cu avocatul s'eu. Kovacs a dîșu la instrucțiune că va dovedi acesta.

—x—

Mane, Mercuri în 3/15 Iunie, reprezentanța orașului Brașov va ține la 3 ore d. a. adunare generală în casa sfatului. La ordinea zilei sunt 20 de obiecte ce au să fiă pertractate.

—x—

Părintele Crețaru din Bodă ne rogă să arătăm că, privitor la scirile din N-rii 46 și 117 ai fôiei noastre, nu e adevărat că, ar concura pe ômenii țerguri, nici că în ziua de S-ții Constantin și Elena s'ar fi dus în România pentru ca să caute nisece mărturii. Ne mai spune, că poporeni ar fi atatu de amariți din cauza neînțelegerilor ce există între învățatori și preot, încatu în 21 Maiu v. în fața d-lui popop ar fi strigatu, că „facu scola comunală.“ — Negreșitu că lăsăm sub răspunderea părintelui Crețaru aceste împărțări; d'er cerem ca superioritatea noastră bisericăscă și scolară să dispună facerea unei seriose anchete, căci rău de totu mergu lucrurile în Bodă.

—x—

În decursul unei trecute s'au depus la băncile locale fl. v. a. 317,400, și s'au ridicatu fl. 322,600.

—x—

În Făgăraș, în noptea de 11 spre 12 Iunie n., o femeia ce locuesce singură fu călcată de 6 hoți, torturată și jefuită de 800 fl. Trei persoane bănuite au fost arestate.

—x—

În munții Chertșorei se adăpostesc de câtu timp nisece hoți. Unul din ei este chertșoreanu, ér ceilalt 9 sunt din România, precum spun foile unguresc. Se dice că au multu aur și argintu, ceea ce face să se cređa că înainte de a se refugia în acești munți, au comis unu mare furtu. În urmărirea lor s'au trimis 22 de gendarmi.

Să se facă lumină!

În trista afacere electorală din țera Moților, primim delu unu fruntașu român cu poziția de acolo o întimpinare, pe care ne rogă să-o publicăm, apelându la liberalismul redactorului fôiei noastre. Voim să-i dăm o dovadă despre acestu liberalism și de aceea dăm locu întimpinării sale, mai alesu că printr'ensa credem, că se va face și mai mare lumină asupra referințelor dintre cărturarii noștri din părțile muntene. Eată-o:

Munții Apusenii, în Iunie 1887.

Onorate Domnule Redactor!

„Moțulu“ din Munții Apuseni în N-rul 110 alu „Gazetei Transilvaniei“ de nou s'a produs.

Până ce densusu prin articolu s'eu din N-rul 54 a dusu la cale aceea ce nu i-a fostu succesu întregei cete a Maghiarilor, adevărat înăsprirea relațiilor între cei doi advocați români din Abrud, de sigur nu spre binele obștei românesc, până atunci rezultatul articolu s'eu de mai susu va fi de sigur o scisiune completă între partida onorabilă a lui Andreica, Dr. Basiliu Preda și altor ômenii de bine și de inimă și între partida din tufă a Moțului, și a onora ejusdem farinae într'unu timp când aru trebui să fimu toți într'unu cuget și o simțire și când prin urmare orice producere de desbinare ne pôte numai nespusu de multu strica.

Advocatu Gerasim Candrea din Câmpeni venind acasă delu congresulu bisericăscu, unde densusu nevorbindu nimica lasă a fi basată presupunerea, că densusu prin Sibiu se ocupă numai cu alte lucruri și înțelegându, că colegul s'eu, Dr. Basiliu Preda, ar fi subscrisu unu flécu de „nyilatkozat“, s'a grăbitu ca și când patria ar fi în pericol și ca și când advocatul Basiliu Preda ar fi trădatu națiunea a denunța încă pe cale telegrafică subscrierea celui flécu redacțiunei „Tribunei“, astfelu

incatu numai bunului simțu alu domnilor dela „Tribuna“ este de a se mulțami că nu s'a întemplat scandalu.

Ore este frumosu, ore este onestu, ore este consultu ca unu advocatu român să denunțe pe colegul s'eu, pe unu altu advocatu român, mai alesu atunci, când acestu din urmă părăsindu-și familia și agendele sale multifarie ia parte și încă pe spesele sale la conferința națională din Sibiu? Ore rivalitatea nobilă constă în a trage în tină pe colegul s'eu și nu în a emula cu densusu în sciință, în diligență, în purtare onestă și morală? Ore este advocatul Gerasim Candrea chematu și îndreptățitu de a blama sub nume anonim pe colegul s'eu, pe advocatul Dr. Basiliu Preda și pe alții?

Advocatu Gerasim Candrea, care delu conferința națională din Sibiu din anul 1881, la care a luat și densusu parte ca delegatu, s'a dusu deadreptulu la alegerea din Trascău, care la alegerea din anul 1884 din Trascău nu numai că asemenea a luat parte ci a fost în legătură cu fratele s'eu notariulu din Vidra și cu școlgăbirulu, amicul s'eu intimu, motorulu principalu, că muntenii s'au blamat luându parte la alegere în număr considerabil — care atunci, când și cel mai seracu Câmpănaru a preferitu mai bine de a răbda fôme decât de a și da casa pentru scola ungurescă, nu s'a sfiitu a da în chiriă casa sa cumpărată cu banii imprumutatu verisimulu cu acel scopu numai cu puțin mai înainte — scolei înființându unguresc și prin aceea a face posibilă realizarea înființării scolei maghiare de stat în Câmpeni, a cărei înființare din lipsa de cvartir era pe aci a se abandona pentru totdeuna, prin aceea a deschide drumu largu maghiarismului în munții apuseni și a pune basa nimicirii scolei române din Câmpeni, o faptă, care a stricatu Românismulu nespusu de multu în totu casulu mai mult decât subscrierea unui milionu de flécuri de „nyilatkozat“ și tôte aceste pentru o arendă auală numai de trei sute floreni v. a. o sumă care cu privire la valoarea scăpută de acuma a banilor nu e cu multu mai mare decât suma primită de Iuda, — care chiar și în adunarea conchiămată pentru alegerea ablegaților la conferința din Sibiu a propusu și mijloculu votulu de incredere școlgăbirulu, cu tôte că acesta propunere a sa s'a potrivit cu scopulu adunării ca pumnulu cu ochiulu, — care . . . insă destulu acuma deodată. Acestu omu este dintre toți locuitorii munților apuseni cel mai puțin chematu și cel mai puțin îndreptățitu de a ataca și blama pe alții.

Ce crimă națională a comis advocatul Basiliu Preda și ceilaltii bărbați onorabili și de frunte cu subscrierea unui flécu?

Cine cunoste capacitatea de conceptu a școlgăbirulu din Câmpeni pôte garanta din capulu locului, că tema celui flécu pôte nu numai advocatul Gerasim Candrea fără și cea mai fricosă gâină a s'a linistitu durmi. Cuprinsulu aceluia nu e altceva decât unu „nesze semmit, fogd meg jól“ și deca cumva școlgăbirul ar avé voia de a se folosi de acel flécu, e sigur că-o va păți ca Țiganulu cu racii, căci precum Țiganulu racii, așa va avea și școlgăbirulu pe alegători numai pe hartiă.

Sub astfelu de împrejurări de sine se înțelege, că lucrulu cel mai consultu ar fi fostu de a aștepta alegerile și numai după aceea a blama pe aceia, cari meritau blamarea, adevărat pe votisanții români, d'er după ce Moțul a fost convinsu, că cei subscriși și cu deosebire advocatul Basiliu Preda după enunțarea pasivității nu voru lua parte la alegeri, s'a grăbitu a nu rămâne în pagubă cu denunțarea.

Onorate Domnule Redactor! Să mă ierți, d'er până ce noi în locu de a ne ierta unii altora greșeli mai mici și în locu de a forma o falangă puternică contra inimicilor comuni, ne vomu spiona, suspiona și denunța unii pe alții, până ce Domnia Ta Domnule Redactor, în onestitatea și bunătatea inimei Domniei Tale, vei privi pe fiesce-care fără deschilinire de asemenea bun și onestu, vei lua tôte de banii buni și nu vei face alegere între corespondenți până ce foile nostre publică cu o mare ușurătate, ce în foile străine nu se întemplă, articulu tendențios și plin de personalități ca cei a unui „Moțu“, care prin procederea s'a de sigur nu face onore celui nume, până atunci prin o astfelu de procedere mai multu se strică decât se folosesce causei române.

Dixi et salvavi animam meam.

A. B.

Mai întâiu de tôte declarăm scriitorulu, că este în mare rătăcire, deca crede că nouă numai unu singuru „Moțu“ ne scrie. Ar fi tristu deca numai unicul s'ar interesa de sorțea poporulu muntenu și, fiă dîșu spre onorea acestuia, sunt mai mulți Moți, cari ne ținu în curentu despre cele ce se petrecu în munți.

Cătu pentru „fleaculu“ de „nyilatkozat“, ce l'au pututu subscrie, după cum logicu urmază, totu numai nisece flécuri de ômenii, ne pare rău că ađi nu ne mai permite nici timpul, nici spațiulu să ne ocupăm mai de aproape cu el și cu

afirmările din întimpinarea de mai susu. D'er credem, că unu astfelu de „flécu“, pentru care se mai pretinde încă și „bun simțu“, merită să fiă tractatu mai pe largu, și cu tôte serioșitatea și de aceea ne rezervăm a răspunde în numărulu viitoru.

Lista de subscripțiune,

deschisă de „Gazeta Transilvaniei“ pentru comunele române din Ardelu nenorocite prin incendiu și inundare.

Au mai incursu:

prin nobila stăruință a d-nei Elena	
G. Popu Longinu, pe lista d-sale:	
D-na Elena Popu Longinu	5 fl.
Dela următorii domni din Sălagiu:	
George Popu de Băsești	5 fl.
Alecsiu Anonymus	50 cr.
Vasile Gavrișiu preot în Odești	50 cr.
Mihaiu Popu	2 fl.
Ioanu Vasvari preot în Bărsălu	
de josu	60 cr.
Iuliu Lobonțu preot în Gărdani	50 cr.
Teodoru Laszlofi	50 cr.
Grigore Popu preot în Salățig	50 cr.
Demetriu Suciadvocat	2 fl. 45 cr.
Ioanu Ciurcaș preot în Moțu	1 fl.
Petru Caba preot în Cheudu	50 cr.
Ioanu Popu preot în S.-Uilacu	45 cr.
Ioanu Maioru	50 cr.
Totalu dela d-na El. Popu Longinu	20 fl.
Din Brașov dela următorii d-ni:	
Silvestru Moldovanu, prof.	1 fl.
Florea Pernea	1 fl.
Vasile I. Mitoc	1 fl.
Teodoru Christianu	1 fl.
C. Voicu	1 fl.
Suma	25 fl.

Adăugându la acesta suma din nr.

118 alu „Gaz. Trans.“ Lei noi 1220 și 242 fl. 43 cr.
(Va urma). Totalu Lei n. 1220 267 fl. 43 cr.

Le mulțumim generoșilor contribuitori în numele nenorocitoru, dorind ca nobilulu lor exemplu să afle imitatori pretutindenea.
(Va urma).

Sciri militare.

Rusia. Representantul din Petersburg alu lui Nordeufeld a comunicatu agentulu s'eu din București, că între el și între guvernulu rusu s'a încheiat unu contractu de a furnisa 400 mitraileze pentru infanteria rusăscă.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a „Gaz. Trans.“)

PESTA, 14 Iunie. — Fôia oficială publică retragerea secretarulu de stat în ministeriulu cultelor Gedeonu Tanarky, decorându-se totodată cu mica cruce a ordinulu Sf. Stefanu, și în același timp numirea lui Berzeviczy ca secretar de stat.

BELGRADU, 14 Iunie. — Unu ucazu regesc confirmă noulu cabinetu. Risticu a luat președinția și portofoliulu esternelor,

BERLINU, 14 Iunie. — Impăratulu a părășitu după amezu patulu.

DIVERSE.

Lumina electrică din Petersburg este pôte unica în felulu s'eu până astăzi. Palatul de iarnă alu țarulu e iluminatu cu 12,000 lămpi electrice; afară d'astea în curte și în piața din fața acestui grandios palat mai sunt 56 lămpi arcate. Mașinele pentru producerea acestei colosale cantități de lumină sunt în beciurile palatulu; aci sunt 26 mașine dinamice și mai multe mașine de rezervă. Stradele mai elegante ale Petersburgulu sunt deasemenea iluminate electric, precum și mai multe case particulare și prăvălii.

Necrologu. — În Lunea Rosaliilor a răposatu în Recița-Montană d-na *Ecaterina Simu*, născ. *Cadiu* în etate de 29 ani și 9 luni, lăsând în veduviă pe nemăngăiatulu s'eu soțu *Ioanu Simu* cu 5 copii orfanii. Rămășițele pământesci ale răposatei s'au înmormântatu la 8 Iunie n. c. în cimterulu gr. or. din Recița-Montană.

Fiă-i țerina ușor!

Rectificare. În Nr. de ieri alu fôiei noastre, în procesulu verbalu alu conferinței din Băsești, colona 2, și-rul 9 de susu, s'a greșitu din cauza manuscrisulu numele d-lui advocatu din Cehulu-Silvaniei, care este a se ceti corect *Demetriu Suciadvocat*, ér nu „Puciu“.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu Dr. Aurel Mureșianu.

Cursul la bursa de Valona din 13 Iunie st. n. 1887.

Table with financial data for Valona, including bond prices and interest rates.

Bursa de Bucuresti.

Cota oficiala dela 30 Maiu st. v. 1887.

Table with financial data for the Bucharest stock exchange, listing various securities and their prices.

Cursulu pieței Braşov

din 14 Iunie st. n. 1887.

Table with market prices for Braşov, including exchange rates for various currencies.

Dela comitetul centralu electoralu alu com. Braşov.

Nr. 26—1887.

Publicațiune.

Deorece Maiestatea Sa c. r. apostolică a binevoitū a conchema cu prea. înaltulū. rescriptū din 26 Maiu a. c. dieta viitoare pro 1887—1892 pe 26 Septemvire a. c. și deorece Escelența Sa D-lu ministru de interne prin emisulū din 26 Maiu a. c. Nr. 32842—II ca terminū pentru alegerile dietali comune, a hotaritū unū terminū de 10 zile din 17—26 Iunie a. c., de aceea subscrisulū comitetu centralu electoralu a determinatū ziua de 19 Iunie a. c. ca ziua pentru alegerile, ce suntū de a se îndeplini în ambele cercuri electorale, supuse acestui comitetu centralu electoralu, pe baza §-lui 57 art. de lege XXXIII din anulū 1874.

Pentru conducerea alegerii și pentru adunarea voturilor s'au esmisū următoarele comisuni:

În cerculū I. electoralu, cu locul de alegere în Hermanū:

- Carol Schnell de președinte, Christian Porr de vice-președinte, Petru Horvath de secretarū, Ioanū Gavrușiu de secretarū locțiitorū, Stefanū de Domokos de secretarū locțiitorū.

În cerculū II-lea electoralu, cu locul de alegere Ghimbavū:

- Iosifū Dück de președinte, Dra Herell Henricū de vice-președinte, George Nicolaus de secretarū, Merthes Ioanū de secretarū locțiitorū, Paulū Meedt de secretarū locțiitorū.

Pentru darea voturilor cu referință la singuraticile comune s'a statoritū următorulū șirū:

În I. cercu electoralu:

- 1. Hermanū. 2. Sânpetru. 3. Rășnovū. 4. Purcăreni. 5. Zizinū. 6. Târlungeni. 7. Satulungū. 8. Cernatū. 9. Turcheșiu. 10. Bacitalau.

În II. cercu electoralu:

- 1. Ghimbavū. 2. Cârșianū. 3. Rășnovū. 4. Vulcanū. 5. Codlean. 6. Hălchiu. 7. Nou. 8. Crizbavū. 9. Bodu. 10. Feldiōră. 11. Rotbavū. 12. Măierușiu. 13. Apața.

Alegerea începe la 19 Iunie a. c. înainte de prânzū. Fiăcare alegătoru cerculū pōte recomanda candidați dietali; acēsta recomandațiune trebe sē se dea în scrisū președintelui pentru alegeri, sēu în ziua dinainte de alegere, sēu la o jum. de oră după începerea alegerii.

Dēca președintele pentru alegeri ordonēzā votarea în sensulū legii, atunci aceea începe dimineța la 9 ore.

Votisarea se face publicū și nominalū amēsuratū §-lui 75 art. de lege XXXIII anulū 1874 și §§-lorū ce stau în legătură cu acēsta.

Ceea ce se aduce la cunoștința tuturorū cu aceea observațiune. că alegerea se va efectui în casa comunală a respectivului locū de alegere, și că este opritū a veni la alegere cu bâte sēu arme.

Din ședința comitetului centralu electoralu alu comitatului Braşov, ținutā în 7 Iunie 1887.

Iuliu de Roll,

vicecomile și președintele comite-tului centralu.

Dr. Fridericū Jekel,

secretarū.

Mersulū trenurilorū

Valabilū dela 1 Iunie st. n. 1886.

pe linia Predealū-Budapesta și pe linia Telușū-Aradū-Budapesta a calei ferate orientale de statū reg. ung.

Large table with train schedules for various routes including Predeal-Budapest, Budapest-Predeal, Telus-Arad-Budapest, and Budapest-Arad-Telus. Includes columns for train types and times.

Nota: Orele de nopte suntū cele dintre liniile grōse.